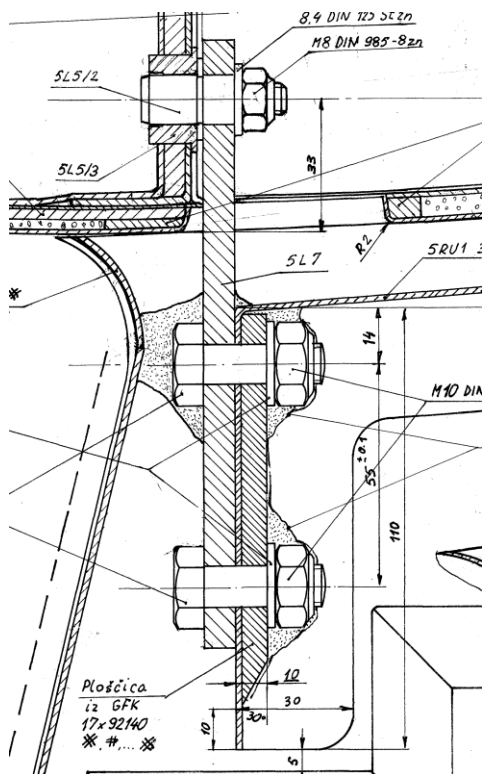


**Service Info Nr. 107/21 Vordere Höhenleitwerksaufhängung DG-500 bis W.Nr. 5E119**  
**Service Info No. 107/21 front horizontal tailplane suspension DG-500 up to ser. No. 5E119**

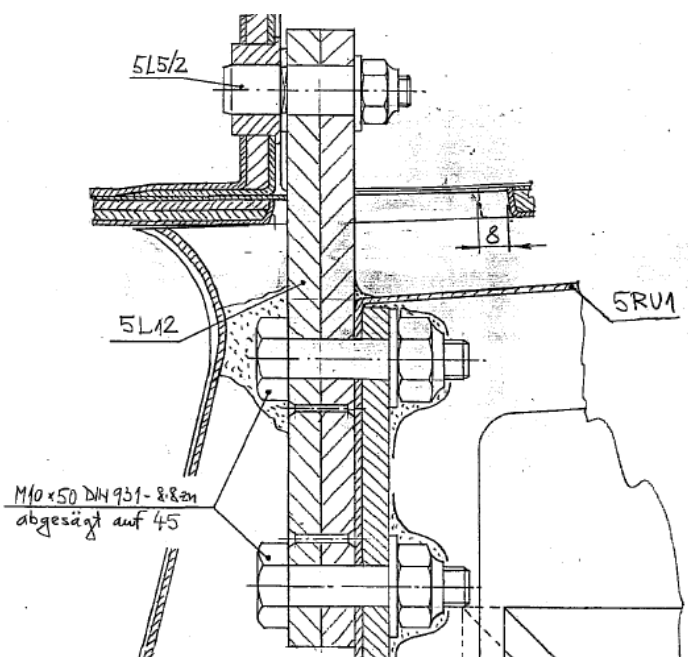
- Gegenstand : Vordere Höhenleitwerksaufhängung  
 Subject : Front horizontal tailplane suspension  
 Betroffen : DG-500 bis W.Nr. 5E119  
 Effectivity : DG-500 up to ser. No. 5E119
- Dringlichkeit : Im Falle einer Reparatur der vordere Höhenleitwerksaufhängung  
 Accomplishment : In case of a repair of the front horizontal tailplane suspension
- Vorgang : Ab W.Nr. 5E120 wurde der seitenflossenseitige Aufhängungsbeschlag 5L7 durch den doppelt so dicken Beschlag 5L12 ersetzt. Dadurch wurden auch die Rippe 5Ru4, der Bolzen 5L5/2 und die Befestigungsschrauben entsprechend geändert.  
 Bei einer eventuellen Reparatur sollte der Beschlag auf die neue Version 5L12 geändert werden.
- Reason : From ser .No. 5E120 on the fitting in the fin 5L7 was replaced by a twice as thick fitting 5L12. The rib rib 5Ru4, bolt 5L2/2 and the mounting bolts had to be changed accordingly.
- Maßnahmen : Die Teile gemäß Materialliste anstelle der bisherigen Teile im Falle einer Reparatur verwenden.
- Instructions : Use the parts see material list for a repair instead of the existing parts
- Material : 1 x 5L12, 1 x 5L5/2 ab Ausgabe c/change c or later issue, 1 x Rippe/rib 5Ru1, 2 x  
 Material : Schrauben/bolts M10x50 DIN931-8.8 zn,  
 2 x Stopmmuttern/self-locking nuts M10 DIN985-8 zn, 1 x Stopmmuttern/self-locking nuts M8 DIN985-8 zn
- Hinweise : Der Beschlag 5L12 kann im Gegensatz zur unten stehenden Zeichnung auch aus einem Stück (16 mm dick) bestehen.
- Remarks : Fitting 5L12 may be produced in contrary to the drawing from 1 piece of material (16 mm thick).

Bruchsal Februar 2021  
 Bearbeiter:  
 Author: Wilhelm Dirks

*Wilhelm Dirks*



Bis W.Nr./up to ser. No. 5E119



ab W.Nr./from ser.No. 5E120 on und bei Änderung bis W.Nr. 5E119/and with change up to ser. No. 5E119